www.svoboda-news.com

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ДНЕВНИК

UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XXXIX. Ч. 134. Джерзи Сити, Н. Дж., четвер, 11. червня 1931. VOL. XXXIX. No. 134. Jersey City, N. J., Thursday, June 11, 1931. THREE CENTS.

ГРІН ОБСТОЮЄ КОРОТШІ ГОДИНИ ПРАЦІ

НЮ БРОНСВИК (Ню Джерзи). — Вилієм Грін, президент Американської Федерації Праці, говорив у Ротгерс університеті на нарадах „Інститют оф Лейбор" про зменшення днів і годин праці. Грін уважає таке скорочення конечністю, без якої годі вийти з теперішньої промислової катастрофи.

На думку Гріна треба поступати з таким зменшенням днів і годин праці постепенно. Чим яка галузь промислу більш удосконалилася, тим більше вона звільняє людей з роботи через удосконалення машин і саме в тих промислах, каже Грін, треба негайно приступити до зменшення днів і годин праці.

Депресія, говорив Грін, повинна навчити всіх, що годі обійтися без забезпечення на випадок безробіття. Коли не заводиться безробітньої пайки, то треба забезпечити робітникови працю.

НАРАХОВУЮТЬ 6,800,000 БЕЗРОБІТНИХ.

НЮ БРОНСВИК. — Вилерд Аткинс, професор економії в Нюйорськім університеті, подав у своїм викладі про безробіття, що тепер маємо у Злучених Державах 6,800,000 безробітних. Він обчислює, що слідуюча зима мусить рахуватися ще з 6,500,000 безробітними.

Аткинс каже далі, що загальний бизнес стоїть на 77% нижче нормального.

ЗАГАДОЧНЕ ВБИВСТВО.

НЮ ЙОРК. — Ломлять собі голову над тим, хто це допустився вбивства гарної й богатої Мисс Стар Фейтфул, котрої тіло знайдено в морю, недалеко Лонг Айленд Біч. Мисс Фейтфул мала 25 літ і походила з гарної родини.

НЕ СЛУХАЮТЬ БУВШОГО ПРОГИБІЦІЙНОГО АДМІНІСТРАТОРА.

НЮ ЙОРК. — Майор Морис Кембел, бувший прогибіційний адміністратор у Ню Йорку, нарікає, що президент Гувер і секретар скарбу Мелон не хочуть брати під увагу його обжаловання, зверненого проти Сеймора Ловмена, заступника секретаря скарбу, котрого Кембел обжаловує за занедбання службових обовязків.

Кембел твердить, що діються в уряді великі надужиття, які він готов доказати, та називає Мелона боягузом і брехуном за те, що не хоче дати йому можности доказати правду.

МЕНШЕ СТРАЙКІВ І ЛОКАВТІВ.

ВАШИНГТОН. — Департамент Праці подає, що в останнім році було 653 страйків і локавтів. За останніх 15 літ було тільки в 1918 р. менше страйків ніж у минулім. В Ню Йорку найбільше страйкують, бо 14% всіх страйків припадає на Ню Йорк. По Ню Йорку слідує Филаделфія, а далі Шикаго.

РАДИТЬ ДОПОМОГТИ НІМЕЧЧИНІ.

ПИТСБУРГ. — Перед Карнеґійським Технольоґічним Інститутом говорив Алексон Б. Гавтон, бувший амбасадор до Німеччини і Великої Британії, про відносини в Европі. Зосібна застановлявся він над тим, що діється в Німеччині. Він заявив, що евентуальна катастрофа Німеччини відібється дуже погано на цілій Европі й відчинить ворота большевизмови та припинить на яких 25 літ економічне відродження світа.

Гавтон обговорив далі справу репарацій і довгів. Він є за те, що держави повинні сплатити Злученим Державам те, що винні. Але мимо цього він радить Америці піти Німеччині на руку й допомогти їй вийти з катастрофального економічного положення.

ЗАМКНУЛИ ЗА ДВА ДНІ 19 МАЛИХ БАНКІВ.

ШИКАҐО. — Зприводу витягання грошей з боку депозиторів треба було замкнути в однім дні 12 малих банків, котрі належали до одної спілки. На протязі двох днів замкнено в Шикаґо 19 малих банкових інституцій.

МАЄМО 31,933 ФЕДЕРАЛЬНИХ ВЯЗНІВ.

ВАШИНГТОН. — З кінцем травня було в федеральних вязницях 31,933осіб, засуджених за переступство федеральних законів.

В порівнанню з минулим роком маємо 8,526 вязнів більше. Оте збільшення наступило наслідком засудів за нарушення прогибіції.

ВИКРАДАЮТЬ РІЧНО КНИЖОК НА $500,000.

БОСТОН. — Арештовано д-ра Геролда Б. Клерка за крадіж рідких і дорогих книжок з публичних бібліотек. В його хаті знайдено 34 вкрадені книжки, вартости $2,000.

З зізнань Клерка, які він зложив у поліції, виходить, що істнують організації з десятками аґентів, які займаються викраданням цінних книжок з бібліотек. В той спосіб викрадають річно книжок на $500,000. Гарвардська бібліотека подає, що на протязі останніх 5 літ викрадено з неї ріжних книжок на суму $40,000.

БОЛЬШЕВИКИ ВИКЛЯЛИ РАХМАНІНОВА.

Після того, як російський композитор світової слави Рахманінов виступив за границею публично проти радянського режиму, комсомольські організації поручили всім радянським орхестрам, щоби вони знищили до тижня всі ноти і партитури Рахманінових творів.

АНАЛЬФАБЕТИЗМ НА РАДЯНСЬКІЙ УКРАЇНІ ЗРОСТАЄ.

Журнал „Нове Чехи" в рецензії на книжку Бочковського про Масарика цитує статті комісаря народньої освіти, Скрипщика, з яких довідуємося, що на Радянській Україні зростає анальфабетизм, хоч большевики трублять десять літ про ліквідацію того анальфабетизму. І так: в 1927—28 році було на Радянській Україні 105,000 анальфабетів, в 1929 було 146,000, в 1930—31 р. було 543,000 анальфабетів.

ВИСТАВА УКРАЇНСЬКОЇ ГРАФІКИ В ПАРИЖІ.

Український молодий графік, Святослав Гординський, виставив у квітні кільканацять своїх праць на збірній виставі в „Модерній Академії". Вистава ця обнимає всі наймодерніщі ділянки графіки, як плякат, книжка, театр, костюм і т. і. Наш мистець виставляє найбільше зі всіх число праць, головно з ділянки української книжки. Високий мистецький рівень його праць приносить нашому мистецтву з боку Французів як найбільше признання і дає їм доказ, що на мистецькому полі Українці вже доросли до рівня заходу.

УЧАСТЬ УКРАЇНСЬКИХ МАЛЯРІВ НА МІЖНАРОДНІЙ МАЛЯРСЬКІЙ ВИСТАВІ В ПАРИЖІ.

17. квітня відкрито в ґалерії Гіршмана виставу 17 молодих малярів, між якими знаходяться імена світової слави, як: Італійця Северіні, Француза Бляна й Швайцарця Олі. На цій виставі виставляють свої праці і чотири українські мистці: Андрієнко, Глущенко, Кричевський і Перебийніс. Вистава стрінулася з великим успіхом.

КРАЇНА, В ЯКІЙ ВИГИБАЮТЬ ШЕВЦІ.

В Чехословаччині фабрикант обуви Батя знищив своїм американським розмахом майже всі менші шевські робітні. В Чехах, які славилися давніще великою скількістю добрих шевців, впало їх число за останніх 10 літ на 75 проц. В Празі, де нараховують тисячі челядників кожного іншого цеху, є тепер лише три шевські челядники.

ПОЖЕЖІ В СТАНИСЛАВІВСЬКОМУ ВОЄВІДСТВІ.

В Луківці, пов. Рогатин, діти спричинили пожежу. Згоріли 3 господарства. В полумині згинуло троє дітей. Ратункова акція була неможлива, бо селяни працювали підчас пожежі у полі.

В Пумсівцях, пов. Городенка, пожежа знищила 8 господарств з інвентарем. Шкоду обчисляють на 40 тисяч золотих. Причина пожежі невідома.

В Ланах Соколівських вогонь знищив 9 господарств. Згоріли шпихлірі зі збіжем, солома і сіно. Шкода туже велика. Причина пожежі невідома.

КОНЦЕРТ РУСНАКА У ЛЬВОВІ.

Концерт Ореста Руснака, що відбувся 7. травня в салі Муз. Т-ва ім. Лисенка, пройшов з величезним успіхом. Саля була виповнена по береги публикою, яка одушевлялась мистецьким виведенням пісень та оперових арій в ріжних мовах, а після закінчення програми витала нашого артиста незвичайно оваційно і добилась цілої низки наддатків.

НАСКРІЗЬ МОДЕРНА ІСТОРІЯ.

Варшавський купець Герман Б. оженився з любови, жив з жінкою щасливо, тихо і нікоми й не подумав, що вона може його зрадити. І був би може жив у подружому щасті до смерти, якби не те, що його 4-літня донечка захорувала. Коли захорує донечка, то ще чоловік не мусить перестати любити жінку, але в тім випадку так сталось: Лікар сказав, що донечка купця Б. мусить вмерти, якщо їй не переведеться трансфузії крови і що найліпше буде, як батько дасть частину своєї крови для ратунку дочки. Батько, не надумуючись, згодився дати свою кров, бо донечка була одиначкою і він дуже любив її. Тоді лікар заявив, що трансфузію крови переведе тільки тоді, як мати хорої дочки запевнить його, що її чоловік справді є батьком хорої дитини, а не хтось інший, бо при цій недузі чужа кров моглаб пошкодити дитині. Тоді мати хорої дитини призналася зі сльозами в очах, що батько хорої дочки не є бідака Герман. Б., який хотів ратувати дитину навіть своєю кровю, але що батьком малої пацієнтки є якийсь студент, з яким ця мати познайомилась на літниську в Дорі, чи в Черчу. Герман Б., обурений, розвівся з невірною жінкою, а дочка померла.

ФРАНЦУЗИ ПОБИЛИСЯ ЧЕРЕЗ ЕСПАНІЮ.

На однім засіданню французького парляменту прийшла на чергу дня справа відношення до Еспанії, бо це перше засідання палати депутованих після зміни еспанського державного ладу. Палата приняла 540 голосами проти 6 внесок, що висловлює симпатію для молої еспанської республики.

В часі ухвалювання того внеску дійшло до бійки між соціялістами й комуністами. Комуністичний посол Кашен заявив, що згодиться вислати еспанській республиці привіт щойно тоді, як то буде радянська, а не буржуазна республика. В часі його промови соціяліст Амброзіні кинувся з пястуками на другого комуніста, Мартія, кинувши в нього передтим скринькою з картками до голосування. Між обома послами счинилася бійка, яку припинили інші посли.

ПРАЗНИК СВ. ЮРА.

Празник святого Юра пройшов цього року у Львові дуже величаво. Перед церквою св. Юра зібралися великі маси народу з ближчих і дальших околиць Львова. Після богослуження відбулася на подвірю перед митрополичою палатою академія в честь митрополита Андрія, на якій виступали селянські хори й оркестра. На закінчення зібраний народ більше як годину дефілював перед митрополитом.

ТРОЦЬКОГО НЕ ПУСКАЮТЬ В ЕСПАНІЮ.

Еспанський уряд відмовив Троцькому дати дозвіл на побут в Еспанії, тому, що теперішній заколот в еспанській республиці не пригожий на те, щоби в ній перебували підозрілі еміґранти.

НАЙГАРНІЩА ПЕЧЕРА.

Мало хто знає, що в Горішнім Кривчу, пов. Борщів, є прекрасна печера з кристалічного гіпсу, одна з найгарніщих у цілій Европі. Простягається вона під землею на віддаль яких 14 клм. На кождого відвідувача робить надзвичайно сильне враження.

ЗГИНУВ ПІД ВІЙСЬКОВИМ АВТОМ.

Тягарове авто летнячого полку зі Скнилова наїхало у Львові на фіру Василя Антонова та скинуло з воза Антонового 11-літнього сина Романа. Колеса авта переїхали через хлопця і він згинув на місці. Батьки одинака хотіли з жалю на місці відібрати собі життя.

ГРІМ УБИВ ПОЛІЦІЯНТА.

На шляху Жовківка-Туробин біля Жовкви грім убив поліціянта Йосифа Стефаняка, команданта постерунку в Туробині.

ЗУБИ МАМУТА ЗПЕРЕД 20,000 ЛІТ.

В Діссельдорфі підчас копання могили на кладовищі викопано зуб мамута, довгий один метер. Вчені ствердили, що цей зуб лежав там 20,000 років.

ШАХИ, ЯКІ МОГЛИ ЗМІНИТИ МАПУ ЕВРОПИ.

На виставці памяток по Наполеоні, яку недавно відчинено в Австерліц (Чехословаччина), можна побачити мистецько виконані з перлової маси і слонової кости шахи.

Історія цих шахів, які сьогодня є лише памяткою і музейною рідкістю, є в траґічний спосіб звязана з судьбою Наполеона, вязня острова св. Олени.

І так, коли Наполеон переживав перший рік свойого заслання на скалистому острові, найближчі його приятелі приготовували плян його втечі й визволення великого вязня. В тій цілі замовлено прекрасні, мистецько зроблені фіґурки шахів, декотрі порожні в середині. У фіґурках цих заховано на тонесенькім папері назначений докладний плян утечі.

Шахи повірено довіреному й втаємниченому в конспіраційний плян старшині, який мав перевезти дарунок на остров св. Олени й особисто вручити його цісареви.

Найважнішою одначе частиною цеї місії було устно й довірочно переказати цісареви, що містять шахові фіґурки. Та нещастя хотіло, що підчас подорожі старшина важко захворів і помер, забираючи тайну з собою. І так шахи вручила цісареви інша особа, яка навіть не догадувалася тайни фіґурок.

Цісар приняв дарунок та часто користав з розривки, не підозріваючи, що плян визволення так близько нього. Перед смертю записав їх свойому синови. Тепер є вони власністю княжни Палеольог з Атен.

ЗНОВУ БОРОТЬБА В КОМУНІСТИЧНІЙ ПАРТІЇ

ГАЗЕТИ ЗАКЛИКАЮТЬ ДО БОРОТЬБИ З ПРАВИМИ Й ЛІВИМИ ЕЛЕМЕНТАМИ В ПАРТІЇ.

МОСКВА (СССР). — Після того, як частину лідерів комуністичної партії післано на заслання та взагалі „вичищено" з партії, а частина підчинилася „ґенеральній партійній лінії", здавалося, що боротьба в нутрі комуністичної партії вже припинилася. Та ось тепер несподівано партійний офіціоз, газета „Правда", виступив з величезною статтею, в якій закликає партію боротися з правими та лівими партійними елементами, що ведуть боротьбу проти „ґенеральної партійної лінії".

Праві елементи закидають партії, що вона дуже поспішно старається перевести свою програму соціялізації всього життя в Росії, дуже прискорює темпи індустріяльної розбудови, що тяжко відбивається на населенню, й т. д. Лівіж партійні елементи не задоволені повільним темпом впровадження соціялізму в Росії. Вони також виступають рішучо проти уступок капіталістичним методам, як, наприклад, платня від штуки робітникам, ріжна висота платні за працю, яку установлюється відповідно до заробітків кождої окремої фабрики, повільна колективізація селянських господарств, тощо.

Ґазета „Ізвестія" виступила зі статтею проти вчених, закликаючи їх стати ближче до мас, а не триматися далеко від них і не робити з науки якогось спеціяльного культу. Письменник Горкий також звернувся з великим листом до письменників, щоб вони стали ближче до мас та рішучіше підтримували комуністичну партію.

Взагалі між рядками в ґазетах можна вичитати, що властиво тепер комуністична партія, атакуючи своїх противників, бореться проти тих елементів, які знову піднесли голову в партії й загрожують активною внутріпартійною боротьбою. Большевики взагалі твердо тримаються заповіту Леніна, що „найліпший спосіб оборони є наступ".

СТРАЙК У ВАРШАВІ.

ВАРШАВА (Польща). — Трамваєвий та автобусний рух у столиці спаралізований страйком робітників. Варшавський міський уряд рішив запровадити американські методи праці на трамваях та автобусах міських. Для цього уряд запросив американського фахівця з Ню Йорку, Валаса Кларка.

Коли Кларк спробував завести американські методи експльоатації робітників у трамваєвих майстернях, то робітники на знак протесту застрайкували. До них приєдналися кондуктори трамваїв і шофери автобусів. Це остаточно спаралізувало всю міську комунікацію.

ВАТИКАН І РИМ МИРЯТЬСЯ.

РИМ (Італія). — Італійське правительство в своїй ноті до папи римського закидає католикам порушення конкордату втручуванням католицьких організацій в політичне життя держави й виступом їх проти фашизму. Самого Ватикану нота не обвинувачує в цьому.

Італійське правительство готове знову дозволити істнування всім закритим католицьким організаціям, але при умові, що вони не будуть втручатися в політичне життя, а на чолі тих організацій та клюбів будуть стояти духовні особи, які безпосередньо знаходитимуться під контролею папи й перед ним будуть відповідальні за свою діяльність.

НАПАДАЮТЬ НА БРІЯНА.

ПАРИЖ (Франція). — Противники Бріяна поставили до правительства в палаті послів запити: що Бріян думає робити в справі націоналістичної демонстрації Німців у Горішньому Шлеську; чому Бріян бере участь в пацифістичній демонстрації французьких ветеранів? Посол Франклін Буйон просто заявив премієрови-міністрів, що в майбутньому уряді, який має прийти до влади після 13 червня, то вступленню до влади нового президента, для Бріяна не повинно бути місця.

Своє домагання Франклін Буйон мотивував тим, що Бріян завдав багато шкоди французькому престіжови в міжнародньому життю. Бріян відповів лише на перше запитання й доказував, що у демонстрації брало участь лише 60,000 німецьких націоналістів, а не 150,000, як повідомляє преса. Він не вірить у те, що націоналісти розпочалиб війну, навіть колиб прийшли до влади. Палата висловила довіря Бріянови більшістю 62 голосів.

ПРОТИ РЕВІЗІЇ ПЛЯНУ ЙОНҐА.

ПАРИЖ (Франція). — Тут все більше схиляються до думки, що після наради з Мек Донелдом німецьких міністрів Німеччина бути просити відрочення чергових репараційних сплат. Бріян у палаті послів заявив, що Франція буде проти перегляду пляну Йонґа, бо Німеччина може мати деяку полекшу згідно з цим пляном.

"SVOBODA" (LIBERTY)
FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911, under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES: Three cents a copy.		ПЕРЕДПЛАТА: Поодиноке число три центи.	
One year	$ 7.00	На рік	$ 7.00
Six months	$ 3.75	На пів року	$ 3.75
Three months	$ 2.00	На три місяці	$ 2.00
Foreign and Jersey City Rates:		В Джерзи Сіті і Заграницею:	
One year	$10.00	На рік	$10.00
Six months	$ 5.00	На пів року	$5.00
Three months	$ 2.75	На три місяці	$2.75

За кожду зміну адреси платиться 10 центів.

Тел. „Свободи", Montgomery 5—0498. Тел. У. Н. С.: Montgomery 5—1838.

Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

ВИКОРИСТАЙМО ЛІТНИЙ ЧАС.

Наближається літний час, а з ним шкільні вакації для молоді. Богато дітий розідеться по селах, кемпах, дехто стане на роботу. Дехто буде бавитися, дехто працювати, дехто буде бавитися й працювати, коли зуміє дістати любу собі роботу. Після сього й користь з вакацій з них буде всяка. Одні підкріпляться відпочинком, другі зміною умов життя, ще інші наберуть досвіду в праці й самоповати до себе.

Будуть мати вакації й члени Діточого Департаменту Українського Народного Союза. Перед ними теж стане питання; що зробити з вакаціями? Дехто може поїде на село до родини. Дехто може буде бавитися. Та сьогорічне безробіття певно зменшить число тих, що будуть могли відпочивати на селі. Зменшить воно певно й число тих, що будуть могти дістати на вакації роботу, бо й кандидатів до роботи буде більше, а місць до праці менше. З тих причин на ближчу увагу Союзовців, дозрілих і підростаючих, заслугують конкурси, які недавно оголосив Український Народний Союз.

Старе покоління, як се відомо, поволи вимирає. За яких десять-двацять літ його майже не буде. Його місце в орґанізації має заняти „молода кров". Ся молодіж має обняти по нас орґанізацію та повести її до дальшої праці й розвою.

Та ся молодіж до сього не підготована. Як вести орґанізацію таку, як наша, треба вміти. Знання з неба само не впаде. Сього треба навчитися.

До того, ця молодіж росла в Америці, і вона інакша як її батьки, іміґранти, що прийшли дозрілими людьми з України, де вони росли й ховалися. Ся молодіж цікавиться іншими річами. В богато справах вона інакше думає, відчуває й поступає, як її батьки. Тому орґанізація їх батьків та поступовання їх батьків може їх разити, якщо батьки й орґанізація не підійдуть дещо до молоді, не пізнають молоді ближче й не дадуться пізнати молоді, як не зближаться до неї.

Щоби дійти до сеї цїли, Батько-Союз підходить до молодіжи з тою формою орґанізації, яка молодіжи нових часів найбільше подобається, а то скавтовою, пластовою орґанізацією. Сим способом Батько-Союз сподіється викликати зацікавлення в молоді орґанізацією батьків, втягнути їх поволи в роботу коло дальшого розвою, перенести постепенно провід орґанізації в руки нових провідників.

Батько-Союз сподіється, що його конкурси найдуть відгомін серед дозрілих членів і молоді.

М. Ніцкевич.

АНКЕТА „WIEKU NOWEGO".

Новою сензацією на українських теренах під Польщею є анкета, розписана редакцією "Wieku Nowego".

Анкета ця розписана ще 21. IV. Редакція заявила, що має на меті у цілій низці розмов з визначними Українцями та Поляками, активними у політичному, громадському та культурному життю, зясувати важніші питання польсько-українських відносин.

Анкета сформулована у трох наступних питаннях:

1) Чи є річчю можливою і бажаною найдення способу польсько-українського „модус вівенді" (співжиття)?

2) Що повинна оминати польська сторона з тих своїх кроків, які державі не дають користи, а дратують Українців; і навпаки, що повинна оминати сторона українська?

3) Чи є річчю потрібною і корисною крім звязку з урядом шукання безпосереднього звязку з місцевим польським громадянством — і в якій формі?

З Українців перший на ці запитання дав відповідь голова Українського Католицького Союза п. В. Децикевич. Він заявив, що найдення польсько-українського способу співжиття вважає не тільки бажаним, але й необхідним, бо „на землі, на якій живемо, трудно потягнути докладну границю не лише етноґрафічну, але навіть докладну границю поміж поодинокими членами обох суспільностей".

Такого твердження співробітник "Wieku Nowego" не розумів, отже п. голова приступив до пояснення:

„Економічні відносини в цьому краю з обох сторін так взаїмно повязалися, що не зважаючи на суперечки, маємо на кожному кроці спільні господарські інтереси, які є наслідком того, що живемо поруч себе. Тим проявом, який виступає у всіх верствах громадянства, є тісні звязки крови, які лучать нас через спільні подружа".

Щодо **можливости** знайдення спільної мови між Поляками й Українцями п. Децикевич ясної відповіди не дав, підкреслюючи труднощі „які головне своє джерело мають у психольоґічних підкладах, у джерелах сентименту".

На запит щодо взаємного недратування себе п. Децикевич відповів:

„Передовсім Поляки повинні перестати вважати Українців за щось нижчого. Наслідком несприяючих політичних умовин українське політичне життя значно запізнилося у своєму новочасному розвою супроти Европи. Але треба памятати про те, що український нарід мав колись своє поважне місце серед родини народів. Треба відноситися до Українців обективно, тому, що, не зважаючи на труднощі, могутньо премо вперед". Далі п. Децикевич говорить про недопустимість вживання виразу „українська інвазія" і примусу Українців святкувати польські національні свята.

„Однак зі свого боку — каже п. голова — Українці повинні триматися тої засади — не дратувати Поляків. Ніхто не може від нас жадати, щоб ми виріклися думати й говорити про самостійність, бо це було би проти природи. Але признаю, що не мусимо повторювати це на кождому кроці. Можна проявляти під цим оглядом повну національної гідности і такту стриманість.

Повинні теж Українці здержуватись від надзвичайно гострої критики неґативних явищ у державі, щоб це не подобало на охоту підкреслювати їх, на злобу. Критика повинна бути творча, а поруч з нею треба би найти місце на обективні формації про позитивні сторони державного життя..."

Щодо потреби порозуміння місцевих Поляків з Українцями п. Децикевич надав цьому фактові переважаюче значіння. На його думку, уряд згори не встані розвязати заплутаних польсько-українських відносин. Це мусять перевести самі місцеві громадяни.

Другий з черги відповідав на поставлені "W. N." запитання, п. Дунін-Борковський, бувший львівський воєвода; одначе, щоб не розбивати відповідей з українського боку, звернемося до відповідей посла і голови „Просвіти", М. Галущинського, третього з черги.

Говорячи про настрої як з українського так і з польського боку, посол каже, що вони характеризуються ворожістю аж до зоольоґічного шовінізму і цілковитим браком довіря одних до других. При наявности таких ознак у відношеннях одної сторони до другої посол вважає виключеним відшукання спільної мови. На його думку відповідальні політики як з польського так і українського боку мусять працювати над тим, щоб настрої обидвох сторін змінилися, а щойно тоді можна буде говорити про знайдення польсько-українського modus vivendi.

Посол стверджує, що відносини між Українцями та Поляками в останній час особливо загострилися та заявляє:

„Щойно по ствердженню фактів, які свідчитимуть про позитивне відношення польської суспільности і уряду до Українців, мусить з черги і сторона українська шукати за такою формою навязання зносин, якаб відповідала новим умовам".

Посол говорить, що пасивного відношення польської суспільности і уряду до Українців не вистарчить для започаткування нових відносин; вони мусять своїми чинами доказати, що вважають український нарід за рівнорядний з собою і старатися спільно з ним розвязати питання міжнаціональних суперечностей".

На запитання щодо контакту між українським та польським суспільством посол відповідає, що:

„взаємний контакт суспільства мусить прибрати більш позитивні риси. Форма мусить бути така, щоб провадила до пізнання настроїв пануючих в суспільстві, щоб причинилася до усування всього, що підсичує ворожі настрої і щоб нарешті впливала на відповідальні чинники в напрямі опертя цілости життя в державі на засадах леґальности і правовости, рівного трактовання всіх громадян без огляду на національність, а для здобуття довіря — в напрямку виконання зобовязань, щоб польська держава взяла на себе по відношенню до українського народу".

Пан Дунін-Борковський вважає, що навязання звязків між польським та українським суспільством є річчю надзвичайно важною. Він особливу увагу звертає на щоденні, ніби дрібні на перший погляд, справи, яких справедливе залагодження причиниться до поліпшення польсько-українських відносин.

В справі злагіднення відносин вважає найдоцільнішим „приняття за вихідний пункт дотеперішніх принципових законів і розпоряджень, але рівночасно обективне їх застосування в практиці по відношенню до Українців..."

Щодо взаємного дратування п. Дунін-Борковський заявляє: „Українців найбільше дратують обіцянки, що виходять поза межі держави, колиж тимчасом в середині держави є дуже багато до залагодження... Українці мають цілий ряд пекучих малих постулятів, по відношенню до яких великі обіцянки виглядають фантастично, а тимсамим дратують їх, викликаючи брак віри в щирість і добру волю обіцяючих".

Анкета ще не закінчена. Не знаємо, що вона нам ще принесе, одначе вже й тепер можемо зробити деякі висновки та виробити погляд на цю ініціятиву "Wieku Nowego".

Українська суспільність ставиться до цієї роботи "Wieku Nowego" як до дальшого стремління Поляків втягнути Українців до небезпечної „уґоди". Одначе „Век Нови" застерігається проти такого запідозрення. В числі 8965 з 5. V. б. р. читаємо: „Але чи розмови представників обох суспільств, чи пресова дискусія мусить бути обовязково ославленою уґодою? Розсвітлювання мряк, що залягають все в польсько-українських відносинах, є так шкідливими і гідними осудження, що треба це зараз загальмувати — замісць причинитися зі свого боку до здорового поставлення справи".

Як би „Век Нови" не переконував, що оголошення цієї анкети не має нічого спільного з убивчою з української точки погляду уґодовою акцією, колиб навіть ініціятори цієї анкети і самі були свято переконані, що вона буде лише висвітленням настроїв, нутруючих в обох суспільствах, усеж треба ствердити, що ініціятива „Века Нового" нічого доброго не принесе Українцям і що є вона льогічним наслідком уґодових настроїв серед гуртка української інтеліґенції.

На підставі терпкого минулого не маємо права сумніватися в тому, що нпр. льояльні виводи п. Децикевича з його ствердженням трудности „потягнути докладну границю не лише етноґрафічну, але навіть докладну границю поміж поодинокими членами обох суспільностей", з його вимогою, щоб Українці здержались від надто гострої критики проти польської держави та щоб найшли місце на позитивні сторони державного життя і т. д. і т. д. знайдуть собі відповідне примінення у польській міжнародній пропаґанді.

У якомуб гідному тоні не були витримані відповіди українських діячів, уже сам факт участи Українців, що займають поважні становища, в анкеті, розписаній польським шовіністичним, проурядовим часописом, з української точки погляду є явищем неґативним і факт цей безперечно посилить той розгардіяш, що панує тепер на наших землях.

Чи поміщення фотографії голови Т-ва „Просвіта", п. Галущинського, на сторінках "Wieku Nowego", що стільки помий виляв на Українців і український рух, особливо підчас пацифікації і безпосередньо після неї, може додатньо вплинути на українські селянські маси? Коли ведеться аґітацію за те, щоб всякі польські ґазети взагалі виґнати з українських родин, то чи підтримування таких тісних звязків з польськими шовіністичними часописами, як це роблять п.п. Децикевич і Галущинський, може бути корисним для нашої дальшої справи?

Втоптування стежки для нового галицького реґіоналізму, маючи на увазі реґіоналізм волинський, можемо окреслити як новий польський дипльоматично-провокаційний тяг, спрямований на розбиття наших сил.

МІТІНҐИ ВІДДІЛІВ У.Н.СОЮЗА

БОСТОН, МАСС. Тов. Дружина Кн. Данила, від. 238, повідомляє своїх членів і членкиць, що місячний мітінг відбудеться в неділю, 14 червня, зараз по відправі, в укр. церковній гали, 136 Арлінґтон ул. Проситься всіх членів явитись на сих зборах, бо є важні справи до полагодження. Кождий член повинен на час заплатити свою належитість, бо спізнюючі роблять кривду секретаревий, який мусить відповідати перед централею за недбалість членів. Хто бажає вступити в члени У. Н. Союза зволить прибути на сей мітінг. — Н. Давискиба, секр.

Юра Шкрумеляк.

ПРИГОДА В СЕЛІ БІЛОКРУКАХ

Був пізний осінній вечір у селі Білокруках. Погідний жовтень гнав ще останками свого тепла попід сільські хатки того підгірського сільця; а ті хатки були вже закутані в зимові загати з кукурудзяної „шумелини", бо Білокруки були відкриті на холодний північний і східний вітер. В селі вже втихли останні удари ціпів, що цілий день молотили жито на токах і в стодолах. Тай у хатках уже ніде не світилося...

Ба ні! Світилося ще у місцевій коршмі Берка Дуфта, звідки доносилися голосні сміхи, крики і забава кількох підохочених парубків.

Тай блимало ще світло в одній досить убогій хатчині, що служила за дяківку. У ній жив старий дяк Петро Білий зі своєю одиначкою Катрусею.

Лишім оту голосну коршму і загляньмо на хвилину до хатчини дяка.

В хатчині крім звичайної сільської обстановки нічого замітного. Хіба один довгий стіл по середині хати, на нім кілька книжок і один часопис, а в куті біля постелі нова шафа з книжками. Та цікавіше те, що в тій хатчині діється.

Довкола стола позасідало 8 молодших ґаздів і 3 молоді парубки. Між ними одна дівчина, одиначка дяківна Катруся.

Після тихої короткої гутірки Катруся взяла в руки ґазету і стала читати. Всі присутні перемінилися в слух і увагу, так, що крізь вечірну тишину лунав лише дзвінкий голосок молодої 18-літної дівчини.

Почитавши з пів години, дівчина відложила часопис на стіл і каже:

— А тепер приготовте свої зшитки й олівці. Будемо далі вчитися азбуки!

Та старий дяк, що досі сидів тихо біля печі й уважно прислухувався читаним новинам, відізвався:

— Пожди, Катрусю, — дай мені сказати ще кілька слів до наших любих гостей!

І він почав говорити, не зважаючи на те, що звідкись доходили до хати звуки несамовитих пісень, криків і лайки, і що ті звуки щораз більше зближалися до дяківки, начеби хто навмисне йшов сюди з метою перервати тиху роботу...

— Дорогі гості! — почав дяк. — Самі ви знаєте, серед яких труднощів удалося нам усім осьтут згуртуватися і набирати світла знання і науки. Знаєте, яка темнота обняла наше сільце Білокруки і які колоди кидають нам під ноги ті, що з якоїсь темної злоби не хотять допустити, щоби наші душі бодай трохи просвітилися. Не можуть вони стерпіти, щоби власне найбідніші з села, які осьтут збираються, чимнебудь ріжнилися від них і пишалися своєю освітою. Найбільші пакости роблять нам богацькі сини, а між ними рей веде Василь Туран, син нашого війта. Знаю, що наша мала горстка, яка перед роком заложила собі читальню, бодро держиться і всі напасти зносить з терпеливістю мученика. І тішиться моє серце, що у вас є така витревалість, бо це значить, що ви захопилися вже тою гарною справою і не зрадите її; але, мої дорогі, людська злоба не знає границь. Розюшені вороги можуть нам наробити богато шкоди, як самі відгрожуються. То чи не добре було би на якийсь час перестати нам сходитися. — Батьку! — хотіла щось заговорити дочка, — та дяк говорив далі: — або зміняти місце наших сходин... Найкраще було би, якби ми змоглися й вибудували окрему хату, читальняний дім, як по інших селах; але про це тепер не можемо й думати. Якби була читальняна хата, то наші вороги не мали би вже такої сміливости нападати на хату Товариства... Я буду за кілька днів у місті і пораджуся...

Дальших слів дяк не договорив. В ворота вдарилося щось, мов чорна хмара; кілька дужих постатей перебігло подвіря, з лоскотом відчинилися сінешні і хатні двері, а в хату ввалився пяний Василь зі здоровенним колом у руках.

З лайкою на устах почав він оглядати за порядком усіх читальників, шукаючи між ними парубків, що не держали з ним компанії.

Та, не договоривши до кінця третої лайки, він раптом остовпів і занімів... На обличчю пяного показалося нагле збентеження, його губи стали якось судорожно трястися, а пяні очі прояснілись і вкрилися соромом. Його зір стрінувся з гострим поглядом Катрусі, що прошивав його благородним гнівом і обуренням. Він на хвилю впялився очима в неї та, не видержавши таємної сили, що йшла й торощила його — з дівочих очей, він, випускаючи кола з рук, мимоволі подався взад, до порога, за поріг — і буркнув своїм товаришам: забирайтеся геть! На дорогу!

За кілька хвилин, коли вже втихло все, й замовкли пяні крики на дорозі, а перестрашені читальники ще не прийшли до себе, не знаючи, що за сила обеззброїла зухвалого напасника, — озвалася перша Катруся, якось твердо, поважно і зі зворушенням:

— Слухайте, батьку, і ви, гості! Сходімся осьтут у нас що вечора, як і сходилися! Ручу вам, що від нині і волос не спаде вам з голови, а той пяниця буде покірний, як ягня, уступатися вам буде з дороги!

Всі присутні вислухали з радістю того короткого слова, бо була в ньому така віра і певність, що ніхто не сумнівавсь у правдивість дівочого запевнення. Вони спокійно повставали, побажали господарям доброї ночі й вийшли, не здаючи собі ще добре справи з того, що тут сталося і яка ціль убезвладнила їхнього ворога.

Не знав ще того й старий дяк. Знала лише своїм дівочим інстинктом — прочуттям молода дівчина, що, посміхаючися якоюсь дивною усмішкою, порядкувала книжки і стелила батькови постіль.

Знала вона, що це за сила, і була певна, що від нині у тому Василеви буде мати не ворога, але найкращого союзника. І не помилилися. На другий, третій, ба й четвертий день Василя не видно було й на дорозі, а коршма була пуста і тиха... Читальники сходилися далі до дяка, робили свою роботу, а про нову напасть ні дуду! Аж десь у тиждень по тій приключці, коли Катруся виходила в неділю з церкви, зайшов їй дорогу Василь і несміло промовив:

— Ти гнівна на мене, Катерино?

Катерина не промовила ні слова й пішла до дому, лишаючи Василя ні в сих, ні в тих.

Так було ще кілька разів, аж раз стрічає її парубок знову тай каже:

— Катерино! Не гнівайся, я хочу дещо з тобою поговорити.

— То прийди до хати! З пянюгами на вулиці не говорю! — відпалила дівчина й пішла.

— Я хочу посилати до тебе старостів — заскомлів, наче ранений, Василь.

— Ха-ха-ха! — розсміялася щиро дівчина й пішла бігцем до хати...

Минула осінь, пройшло Різдво, Йордан. І одного вечера в неділю, коли на дяківці були зібрані, як звичайно, усі читальники, щось загомоніло на дорозі, заскрипіли ворота, а в сіни увійшло повагом кількох людей і несміло застукали в двері.

— Просимо! — кликнув дяк, котрий щось не змагав і лежав у постелі.

В хату увійшли — старости від Василя! Вони стали перепрошувати старого і дівчину за давні лихі поступки парубка, сказали що він покаявся і заявив своєму батькови, щоби відділив йому його частку, бо він хоче женитися. — Або з Катрусею, як піде за мене, або з ніким! — Так сказав батькови і нам, — говорять старости...

— Щож, Божа воля! — каже дяк — але тут моя доня має слово. Вона, Богу дякувати, розумна, хай сама за себе говорить.

Очі всіх звернулися на Катрусю. Вона хвилину подумала, а потім узяла карточку паперу й написала щось, кілька слів, запечатала в коверту й передаючи старості сказала:

— Скажіть Василеви — ні! Нічого не говоріть, тільки передайте йому той лист, нехай собі прочитає!

— Та він, неборака, й читати не вміє! — заявили старости.

— Хай навчиться! — відповіла Катруся.

Старости збентежені вийшли. А старий дяк і читальники, поглянувши на зарумянену Катерину, вже тепер зрозуміли, в чому річ! Велика міць любови, що із льва робить ягнятко, вчинила те, що і Василь став покірним ягням і — союзником Катрусі і їхньої читальні...

Та що вона написала і що з того вийде, не могли вгадати. Бо Катерина мовчала, як гріб — і взялася зараз по відході старостів до звичайної читальняної праці.

Кілька днів знову не було про Василя ніякої новини. Аж от якось сказав один читальник і така чутка пішла по селі, що Василь ходить вечерами до вчителя на друге село тай уже кілька разів їздив чогось до міста, — а старий війт ходить по селі понурий і злобний, мов би зазнав великої обиди.

Одного зимового вечера в кілька тижнів по „сватанню" Катерини, коли знову вся читальняна братія сиділа у дяка і вчилися писати, негайно отворилися двері і в хату увійшов — Василь.

— Добрий вечір! Що скажете? — запитала гостро Катруся, відповідаючи так на поздоровлення Василя.

Та Василь не сідав. Він якось нервово витягнув зза пазухи жмуток паперів і мовчки подав їх дівчині. Вона скоро переглянула їх, і подаючи батькови сказала:

— Читайте батьку! Це нині цікавіше ніж ґазета.

А старий дяк взяв окуляри і почав оглядати папери.

— Що, що? — спитав він,

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

ВЕСТ ВЕРВИК, Р. АЙ.

Вистава нашої молоді. Українське весілля перед Американцями.

В нашій місцевости є всього коло 20 українських родин. Але що громада свідома, пізнати по тім, що, хоч невелика, має свою українську школу, в якій діти наші вчаться нашого письма й мови.

Заложено теж Український Молодечий Клюб, щоби піддержати при нашім пароді нашу тут роджену молодь. І треба признати, що наші діти поводяться добре.

Заходами цього Молодечого Клюбу відбувся в березні цього року концерт в память Т. Шевченка, який, як на наші скромні сили, випав гарно.

На бажання старших Молодечий Клюб підготовив українську виставу „Українське Весілля", яку вивів на сцені дня 24 травня.

Весілля виведено після старокраєвих звичаїв зі співами, танками і музикою. Публики було на виставі понад три сотки. Богато з присутних мусіло стояти, а інші відійшли від каси, бо не було вже місця на залі Олд Феловс, в якій відбувалася вистава.

Прийшла головно американська публика.

Вистава так захопила всіх, що американські місцеві репортери не могли нею налюбуватися. Вони остались на салі підчас цілої вистави і поробили фотографічні знимки і описали весілля в провіденських газетах, згадуючи, річ ясна, нашу Україну й український нарід.

Мені здається, що з того весілля й того, що про нього було писано, довідалися Американці за один день про Україну і Українців з Вервик більше як за ввесь час 25-літнього істнування нашої кромтонської кольонії.

Представники деяких місцевих американських установ так подобали собі ту виставу, що запросили Укр. Молодечий Клюб до повторення вистави в просторій авдиторії в Джуніор Гай Скул у Вест Верник, Р. Ай.

Ота вистава відбудеться в суботу, дня 13. червня. Початок година 8 вечером. Вистава буде виведена з деякими змінами. З Вунсакет, Р. Ай., прибуде хор з танцюристами і музикою. З Бостону прибуде гром. Ґродзінський і виголосить вступне слово по англійськи. Саля має 850 крісел. Є надія, що вона буде виповнена по береги. Українці з околиці повинні прибути на виставу, щоби поглянути на працю нашого молодого покоління. А, як бачимо, воно не спить, але щиро працює для піднесення слави українського імени.

Громадянин.

ДЖЕРЗИ СІТИ, Н. ДЖ.

Крайна пора мати свій Народний Дім!

Вже годі довше нам ждати! По всіх українських громадах в Америці є гарні Народні Доми, в яких зосереджується наше народне життя. Можна сміло сказати, що там, де є гарно удержувані Народні Доми, там розвивається народне життя. Тому не можна навіть і думати про українську громаду без Українського Народного Дому. Тесаме відноситься і до Джерзи Сіти.

Не знаю, що це сталося, що ми притихли щодо цеї справи. Чому ми маємо платити чужим і ворогам за своє приміщення? Чому не маємо мати власної хати, в якій ми самі були би господарями?

Треба доконче здійснити це, про що думаємо від літ. Дехто боїться, що нам не стане грошей на таку ціль. Але це помилкове. Площу маємо й маємо кільканацять тисяч долярів. А як зачнемо будову, то нарід доложить те, що буде потреба, щоби і в нашій громаді був свій рідний Народний Дім.

Тому не відкладаймо справи, а берімся усі враз до будови. Поможім комітетови, котрий взявся за те велике діло.

К. Піддубчишин.

ПРОТОКОЛ

з річного засідання головного уряду У. Н. Союза, яке відбулося на днях від 16. до 20. лютого 1931 р.

(Продовження).

(31)

На увагу інж. Малієвича скажу, що про справу Пласту в моїм звіті я подав мабуть більше ніж до звіту належало, бо й свої висновки й уваги над вислідом квестіонаря в тій справі. Думаю одначе, що для обговорення тої справи треба ширшої дискусії, а не лиш інтерпеляції й одної відповіди. Радше осібної точки в дискусії над добром організації. Це факт, що я готового пляну не маю, бо ледви вспів зібрати потрібні до того дані, одначе сподіваюся, що плян буде тут спільно нами всіми вироблений.

Радному А. Питлярови я не маю що більше сказати, як сказав уже в звіті. Він питає, скільки членів відпало і чи вони відпали задля неплачення вкладок. Я це у звіті виказував і звертав увагу, що так, як вони відпадали, так і були принимані наново. В багатьох випадках це повторялося з тими самими членами кількома наворотами на протязі цілого року. Ріжниця між числом членів суспендованих і числом принятих наново становить число дійсно відпавших. Однак і з того числа відпавших многі були приняті наново в січни 1931 р. Супроти того, що екзекутива в тих тяжких часах нераз узгляднює приниманне наново і по означеним статутом реченці, себто й по кількох місяцях, то відпавших може цілком не бути, бо кождий має можність вернутися. В часі роблення мого звіту я дорахувався до числа 94 відпавших. Однак я певний, що в хвилі, коли я здавав той звіт, це число змаліло. Тесаме виходить зі звіту контрольної комісії. Товариш Питляр це знає. Знає також, що відпавші є всі задля неплачення вкладок, бо хочби між ними й були такі, що виступали самочинно, то ми їх зачисляємо до одної категорії суспендованих, чи відпавших. Бо чи хто не може платити вкладок, чи може, а не хоче, то для нас лишається до рекордовання факт суспендації задля незаплачення вкладок. Товариш Питляр знає, а бодай повинен знати, що суспендовані чи відпадаючі члени є не лиш у часі депресії, але й у часі найкращої „проспериті". Всі знають, що як довго організація істнує, то вона все виказує відпадаючих, так як і нововступаючих кождого місяця. без того не булоб руху членів. Та найважніше, що хто як хто, але головний урядник повинен розуміти, що якраз на цьому рухови полягає суть обезпечення й асекураційне ризико організації. Що на цьому є обчислені вкладки членів. Що без відступаючих, так як і без вступаючих, організація не моглаб істнувати і зобовязань видержувати. Головний радний добре розуміє, що як би в організації не було відступаючих, себто таких, що якийсь час вплачують, а відтак лишають, то організація не була би всилі виплачувати обезпечення по тих, що короткий час платять і вмирають. Не моглаб обовязуватися до виплат повних сум сейчас по шістьох місяцях членства. Що обезпечення це прямо гра членів, у якій т. виграють, що видержують вплаченнє вкладок до смерти. Що де є виграючі, там мусять бути і ті, що програють.

Товариш Питляр це все добре знає і розуміє. Але він також знає, що програючі не можуть бути вдоволені; що без огляду, з яких причин члени відступають, то вони відходять з втратою вкладок попередно зложених. Дарма, що за ті вкладки вони були обезпечені, а організація ризикувала тоді, коли вони платили точно після принятих зобовязань. І товариш Питляр думає, що в теперішнім безробіттю число відступаючих, а тимсамим невдоволених, мусить зростати. Він знає, що тих, котрі вже виступили, він тут заступати не може, бо це є уряд членів, а не бувших членів, котрі ніяких прав і заступництва тут не мають; але він бажає з нагоди „депресії" кинути пострах між членів і на будуче навіть нормальний убуток в членах, який нарівні з прибутком рекордується що місяця і з року в рік, ужити за претекст до верчення з середини, мовляв: треба „щось" зробити. Він певно не скаже, що треба би перестати членів обезпечувати і за це вкладки від них побирати. Він є певно за те, щоб організація дальше ризико поносила й обезпеченне виплачувала, тільки щоби за неплаченне не виключала. Він знає, що то неможливе та що того домагатися, значить домагатися неможливости. Тай що таке членам обіцювати, значить обіцювати те, чого не можна виконати. Значить, вертіти з середини. Та він тільки вештається поміж членами і використовує „ситуацію" та обіцює „щось" зробити. А „що", то він також добре знає. Ширити думку, що „щось" можна зробити, ба навіть організацію розібрати, або розбити, як не мож її в „пролетарські" руки цілої перебрати.

І тому я можу відповісти товаришеви Питлярови тільки те: хоч це правда, що є безробіття, тай це правда, що многим членам з великим трудом приходиться тепер вкладки членські оплачувати, однак число відступаючих ще не є таке велике, щоби можна всіх решту членів поперестрашувати і до розбору організації підмовити. Наша організація за 37 літ істнування переживала вже ріжні депресії і безробіття. Бували вже спроби розбивання У. Н. Союза й творення нових організацій і такі спроби все тільки користь приносили організації, бо відділювали кукіль від здорової пшениці. Якби і теперішна, як ви звете, депресія завдяки вашим зусиллям помогла У. Н. Союзови позбутися непрошених опікунів і невдоволених з наших „капіталістичних" порядків, то це було би найбільшим добродійством для У. Н. Союза. Не забувайте, що наше членство представляє вже перевибраний найкращий націоналістичний елемент в Америці, який почувається власником організації в повнім того слова значінню, та що коли в нім є що до перебирання ще, то хіба те, що безконтрольно останніми роками туди дісталося, з цілю „повертіти", з чого само членство потрафить у слушний час отрястися.

Головна канцелярія має досить надісланого матеріялу, який доказує, що загал членів дуже добре розуміє, яку ціль мають ваші принагідні напади на членів головної управи, тай бідкання над „відпадаючими" членами й обіцянками „щось" у тій справі зробити. Тут вже й повідомляли, що те „щось", то буде комуністична запомогова організація. Члени звернули увагу вже й на факт, що адреса одного з їх головних урядників є адресою большевицького гнізда і це друкується в органі. Кажуть, що вже й відповідні чинники на це звернули увагу і аж тут за ним допитували. Ви маєте рацію, що „щось" треба зробити, і то навіть конче, а передовсім на тім засіданню взяти під розвагу наспівші формальні скарги відділів з тих місцевостей, в котрих ви були і прилюдно кидали підозріння на організацію тай головну управу, вживаючи висказів, негідних поваги урядника У. Н. Союза.

Щодо закиду головного радного Михальчука то скажу, що той закид слушний, бо про нагороди за організоване дітей підчас останньої кампанії інтересовані довідалися пізно. Кампанія та не була заздалегідь плянована, а думка перевести її вийшла нагло, коли з квестіонаря, який наспівав дуже поволи, далося пізнати, що передовсім є богато дітей зовсім незорганізованих і їх треба негайно приєднувати. Про нагороди не було мови в оголошенню кампанії також тому, що це могло би кампанії більше пошкодити, ніж помогти. Така є вже опінія самих організаторів, котрі ствердили, що проголошення якоїнебудь нагороди їм більше перешкаджає, ніж помагає. Про нагороди інтересовані були повідомлені осібно й пізніше і правдоподібно тому останній, то є третій місяць, кампанії був найуспішнішим. Скажу ще й те, що з проголошенням нагород і я сам вириватися не хотів, бо я ще досі мушу нераз виправдуватися перед організаторами з кампанії, яка мала місце перед останньою конвенцією, коли то я обіцював виеднати нагороди від конвенції, а відтак на слідуючих річних зборах мій голос зістав „голосом вопіючого в пустині". Ніякого внесення, ні ухвали не було. Справа задавнилась і остався несмак. І в останній кампанії було так, що треба було нагло кампанію проголосити і аж відтак про нагороди говорити. Та ліпше пізно, як ніколи. Бо хоч про нагороди з останньої кампанії інтересовані довідалися пізно, то кождий отримав те, що заробив, і всі вдоволені. Я думаю, що не річ у самім проголошенню нагород, але в тім, щоби трудячіся знали, що їх труд буде нагороджений, а передовсім, щоби нагороду отримали. Ходить о те, щоби рівночасно з ухвалою кампанії була й ухвала на нагороди, якщо їх признається.

На формально поставлене внесенне Ст. Слободяном, поперте д-ром Климом, ухвалено приняти звіт головного рекордового секретаря Івана Каштанюка так, як був зложений, з уділенням йому вотум довіря.

(Далі буде).

ніби сам себе, перечитавши нищком перший папір...

— Те, що бачите! — відповів тепер відважніше Василь і почав говорити:

— Ви всі бачили, як одного вечера, коли я пяний вбіг до вашої читальні, очарувала мене отся ваша „секретарка". Я здурів, не знав, що зі мною робиться і рішився зараз на другий день, — що оженюся з нею! Та я був у розпуці, як вона все збувала мене сміхом. Я післав старостів — і одержав від неї отсього листа. На нім написано, — що написано, я не знав, бо не вмів читати. Тай нікому іншому я не дав би був його прочитати, бо боявся, що й там є якийсь насміх надімною. Аж як я навчився читати в учителя з Березниці, прочитав собі дома лист. Тут написано: „Побудуєш читальню, буду твоя!"

Я втішився, що лише так покарала мене моя Катруся і взявся до роботи. По довгій суперечці я відписав собі від батька своїх 19 моргів поля і 3 морги ліса, а з того два морги поля записав на читальню. Думаю, що з того запису буде читальняний дім, коли я ще дам матеріял зі свого ліса. Ось вам усі документи; читай, Катрусю, і скажи мені, що маєш сказати.

Василь скінчив говорити і, наче змучений важкою роботою, сів на лавку.

А коли ще всі читальники цікаво оглядали гіпотечні папери і силябізували те, що в них написано, Катруся встала і, підійшовши поривисто до Василя, сказала крізь сльози:

— А за це, Василю, я твоя!...

І вони впали собі в обійми.

Третьої суботи відбувся шлюб і гучне весілля Катерини з Василем. Гуляло і радувалося ціле село Білокруки, а читальники і старий дяк плакали з радости. Тай старий війт, Василів батько, прослезився, кажучи:

— Довго я не хотів згодитися, щоби мій одинак женився з такою бідною дівчиною. Але тепер тішуся, бо бачу, що вона з мого сина зробила гідну людину. Її розум і чесність — краще ніж маєток!

В пів року по весіллю викінчено серед села прегарний читальняний будинок, що красується там і нині. Як будете коли в Білокруках, вступіть до читальні і прочитайте собі пропамятну таблицю, уміщену в театральній салі читальні. На ній написано:

„Цей дім побудувала для читальні „Просвіти" своїм розумом і любовю Катерина з Білих Туран Р. Б. 1912".

Той напис уложив сам Василь замісць того, який приготовили були читальники і на якім було написано, що дім повстав з запису Василя...

— Ні! —, сказав він ввечір перед посвяченням читальні і перед уміщенням пропамятного напису — як би не Катерина, не булоб читальні! Умістимо інший напис, який я уже приготовив. Тільки прошу вас одно. Під тою таблицею умістимо і мій лист, який я одержав через своїх сватів від Катерини...

На це читальники радо погодились і нині всі в селі знають, що під таблицею ховається в стіні лист, на якому написано: „Побудуєш читальню, буду твоя!"

УВАГА! НЮ ЙОРК І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!
ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОЇ НАРОДНОЇ ШКОЛИ
відбудеться перед закінченням шкільного року
ДІТОЧИЙ КОНЦЕРТ
і представлення в 3-ох діях
„ІМЕНИНИ ВЛОДКА"
В СУБОТУ, ДНЯ 13-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1931 РОКУ
В ЦЕРКОВНІЙ САЛІ, 334 EAST 14th STREET, NEW YORK, N. Y.
Виступить також молодеча орхестра під проводом п. Гайворонського.
Режисер уч. п. Мостинський.
Початок в годині 7-мій ввечір. 134 Вступ 50 центів.

УВАГА! ФІЛАДЕЛФІЯ І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!
БУДЕ ВИСВІТЛЮВАТИСЬ УКРАЇНСЬКА ФІЛЬМА
АРСЕНАЛ
ПРОДУКЦІЯ ВУФКУ.
В СУБОТУ, ДНЯ 13-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1931 РОКУ
В УКРАЇНСЬКІЙ ГАЛИ,
849 N. FRANKLIN STREET, PHILADELPHIA, PA.
ДВІ ВИСТАВИ: Перша від год. 7 до 9; друга від 9 до 11 ввечір.
Вступ по 50 центів. — Діти по 15 центів.
Українці з Філаделфії й околиці! „Арсенал" це є історична фільма з революційних часів на Україні. В ній висвітлюється початки революції в Росії й на Україні, проголошення Української Народньої Республики Центральною Радою. Отже хай не буде ні одного Українця чи Українки, щоб не прийшли на виставу. Приходіть самі, приводіть своїх знакомих. Агітуйте не тільки Українців, але й інших національностей. Фільма буде зрозуміла для всіх, бо написи на фільмі в англійській мові. 134

УВАГА! АСТОРІЯ, Л. АЙ., і ОКОЛИЦЯ! УВАГА!
СТАРАННЯМ ЗАРЯДУ УКРАЇНСЬКОЇ „РІДНОЇ ШКОЛИ
В АСТОРІЇ, Л. АЙ.
:—::—: влаштовується :—::—:
ПЕРШИЙ, ВЕЛИЧАВИЙ ВЕСНЯНИЙ
ПІКНІК
В НЕДІЛЮ, ДНЯ 14-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1931 РОКУ
BOHEMIAN PARK AND HALL,
29-19 WOOLSEY AND 2nd AVENUE, ASTORIA, L. I.
Парк отворений від години 10-тої рано. — Вступ 50 центів.
Побіч товариських забав та многих несподіванок — до танців буде приґравати добірна українська музика.
Шановні Українські Громадяне! У кого з Вас є щире українське серце; у кого з Вас є любов до всего, що дороге нам усім, питоме, рідне, сей не заперечить, що під теперішню пору, як і в майбутньому, між нами тут на еміґрації, одинокою нашою надією і заборолом перед цілковитою асиміляцією нашої доростаючої тут молоді — являється якраз наша українська „Рідна Школа" в Асторії.
Влаштовуючи згадану „Весняну Проґульку" заряд Рідної Школи в Асторії вірить, що в згаданому дні, 14. червня с. р., без огляду на дощ чи погоду — не забракне між нами нікого, хтоб в гуртку знакомих та приятелів не схотів розвеселитись трошка, та на часочок хоч позабути про одноманітну буденність! 134-5
Заряд „Рідної Школи" в Асторії, Л. Ай.

НОВИНА! ЙОНҐСТАВН І ОКОЛИЦЯ! НОВИНА!
ЗАХОДОМ ТОВАРИСТВА „ВІЛЬНА УКРАЇНА"
В ЙОНҐСТАВН, ОГАЙО,
:—::—: уряджується :—::—:
Величавий Пікнік
В НЕДІЛЮ, ДНЯ 14-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1931 РОКУ
НА ШАРОН ЛАЙН, СТАЦІЯ 28
(SHARON LINE, STOP 28)
Пікнік пічнеться в полудне і тревати буде до пізної ночі.
До численної участи запрошуємо всіх Українців і Українок з Йонґставн і околиці. 134
За гарну забаву ручить — Комітет.

УВАГА! УКРАЇНЦІ З ФІЛАДЕЛФІЇ І ОКОЛИЦІ! УВАГА!
СТАРАННЯМ ТОВАРИСТВА ім. ЮЛІЯНА ГОЛОВІНСЬКОГО
(Організація Державного Визволення України, відділ 12)
:—::—: улаштовується :—::—:
ПІКНІК
В КОРИСТЬ УКРАЇНСЬКОЇ ВІЙСЬКОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ
В НЕДІЛЮ, ДНЯ 14-ГО ЧЕРВНЯ (JUNE) 1931 РОКУ
НА ФАРМІ УКРАЇНСЬКОЇ ПРАВОСЛАВНОЇ ЦЕРКВИ.
Початок в годині 1-шій пополудни.
Просимо всіх Українців і Українок на сей пікнік. Рівнож просимо Українців з Честер, Кемден, Бріджпорт, Феніксвіл, Котсвіл і других сусідних околиць. Буде ґрати музика проф. Филипа Дубаса. — Приготовляємо ріжні несподіванки. 134
Дороговказ: На 11-тій вулиці брати стріткару № 23, на котрій написано „Бетлегем Пайк", взяти трансфер і їхати до кінця, тут пересісти на боса, який їде до „Сіти Лайн". Тут взяти стріткару і їхати до „Плимонт Мітінг", а відси трок буде возити на фарму і назад.

Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР, ХІРУРГ І АКУШЕР
153 AVENUE B,
NEW YORK, N. Y.
(межи 9. і 10. ул.)
Tel. ALGONQUIN 4-8625.
Урядові години: рано від 10 до 11, ввечір від 6 до 8, а в неділі після умови.

ВПРОСТ
GDYNIA AMERICA LINE

Подорожуйте до рідного краю
БЕЗ ЗМІНЮВАННЯ
КОРАБЛІВ з Ню Йорку
впрост до ГДИНІ.

ДРУГІ ВІДІЗДИ:
S. S. „PULASKI"
21. ЧЕРВНЯ
в 3-тій годині пополудни.
S. S. „POLONIA"
2-го ЛИПНЯ
S. S. „KOSCIUSZKO"
9. ЛИПНЯ

Польські пашпорти і віза ДАРЕМНО.
Поспішні потяги з Гдині до всіх частей Східної Европи.
Обширні і вигідні кабіни.
Богато доброї поживи.

Пишіть до своїх льокальних агентів або до
GDYNIA AMERICA LINE
(Formerly Baltic America Line)
8-10 BRIDGE STREET, NEW YORK, N. Y.
315 SO. DEARBORN STREET, CHICAGO, ILL.
UNION TRUST BUILDING, PITTSBURGH, PA.
110 STATE STREET, BOSTON, MASS.

В ДЕНЬ ПО ВЕСІЛІ

Була рекорда: Заручини, Весілля і Поправини, а тепер вийшла нова під заголовком „В день по весілі". Відспівав Ев. Жуковський в супроводі орхестри. Нумер 27273.

„Козак Сандигурський" і „Полька Молдавка", відіграв Михайло Томас. Нумер 27275.

„Три шляхи" і „Шумить, гуде діброводька", відвпівав Теодор Свистун. Нумер 27274

Також вийшли на днях ще отсі нові рекорди:

27270 Коломийка Любодша, Дивуються мені люди

27271 Перед шлюбом Мій чоловік не пиящя

27250 Пісня Сироти, часть 1 (Пісня Сироти, часть 2

27248 (Сумно мені, сумно (Прощаюсь давчино з тобою

27240 (Рекорда бандурциста Ємця

27272 Ой їхав я коло млина Як я браття раз сконаю

27258 Повітова Коломийка

27249 (Весілля з Сяноцького пов. ч. 1 (Весілля з Сяноцького пов. ч. 7

27247 (Козачок з Підволочиськ (Весільні жарти

27242 (Золочівська коломийка.

27235 (Дівоча відмова. (Як поїду з кіньми на ніч.

27233 (Ой ти, Дзюбо, моя любо. (Козацька шумка.

27227 Тернопільська коломийка

27238 (Ой у Львові на риночку (Гаєм зелененьким. — Хор.

27239 (Старість не жарти, часть 1 і 2. (Жуковський.

27236 (Весілля з Сяноцького повіта. (Часть 1 і 2.

27234 (В куми на гостині, часть 1 і 2. (Н. Поточняк.

27237 (Гуляв Чумак на риночку. (Васиа і Приська.

ТАНКИ АВРАМЕНКА:

27251 (Журавель Весільний, число 1 (Коломийка в дві пари, число 2

27252 (Аркан Коломийський, число 3 (Козачок Сольо, число 4

27253 (Запорожський Герц, число 5 (Гонк вітер, число 6

27254 (Журавель Весільний, число 7 (Катерина Херсонська, число 8

27255 (Великодна Гаївка, число 9 (Гонак Колом, число 10

27256 (Чумак, число 11 (Метелиця Танець, число 12.

ДОБРЕ ПРОДАЮЧІСЯ, ПОПЕРЕДНО ВИДАНІ РЕКОРДИ:

27210F Ендро Бордер.
27229F Баламути.
27230F Баламути, Потпурі.
27228F Богацькє весілля, часть 1 і 2
27216F Богацькі вінкоплетини.
27214F Богацькі заручини.
27215F Боже. Боже, що то есть.
20207F Циганське весілля, часть 1 і 2.
27219F Чотирнадцятий рочек смутний настав, часть 1 і 2.
27029F Чумак.
27226F Дарованя.
27209F Десь був, Янічку, десь був до рана.
27226F Докінчення вінкоплетин.
27223F Фамілійні троблі.
27205F Гуцулка в Смеречині.
27221F Іван Убийник.
27213F Катерина гречку жала.
27217F Клопіт Горинни.
27227F Коломийка Скалатська.
27207F Козак „Палянця".
27192F Козак „Петрушка".
27212F Козак Сяноцький.
27220F Козак Жидівський.
27211F Кучерява Катерина.
27197F На камінцю мармуровім.
27232F Ой, не шуми луже дуже.
27197F Ой, сиди, мила.
27212F Острівська коломийка.
27211F Пан Виборний, Пан Возьний.
27208F Парді в куми.
27207F Підтірник, козак.
27205F Підтірська коломийка.
27216F Післивці.
27224F Полька „Хлопці Голутвіни"
27192F Полька „Горпина".
27218F Полька „Свобода".
27218F Полька з Галичини.
27224F Попід ліс зелений.
27225F Полька Рогатинська.
27221F Просьба жінки до чоловіка
27222F Рієнтий на забаві.
27232F Соколом, стрілою.
27231F Спросини Сяноцького повіта
27213F Там на горі два дуби.
27220F Тайець „Гусар".
27225F Тернопільська мазурка.
27222F Троблі з кмарочками.
27206F Українській мамі.
27208F Вальс „Соня".
27206F Весела Тереска.
27231F Весілля Сяноцького повіта часть 1.
27203F Весілля в Пенсильвенії, ч. 1 і 2
27223F Відпуст.
27230F Віють вітри, Потпурі.
27215F Взявем се жену хорошу.
27209F Заспівай, Іванцю.
27217F Злий муж.
27204F Змовини, часть 1 і 2.
27214F Змовини, часть 3.

Всі рекорди з пересилкою по 75 цент. Не платіть більше. Ми до кождого замовлення ще додамо голки, що найліпше грають. За всіми замовленнями завсігди пишіть:

SURMA
BOOK-MUSIC CO.,
103 Ave A, New York, N.Y.
МЕЖИ 6-тою І 7-мою УЛИЦЕЮ.
DRY DOCK 3752.

Columbia

МІТИНГИ ВІДДІЛІВ У.Н.СОЮЗА

ЧЕСТЕР, ПА. Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 156, повідомляє всіх своїх членів, що пірічний мітинг відбудеться в пятницю, 12 червня, точно в годині 7-ій вечір, в дотеївській гали. Обовязком є кождого члена прибути на сей мітинг, бо є важні справи до полагодження. Не явившийся без важної причини чаш заплатить кару 50 ц., а урядник 1 дол. — Н. Іщук, предс.; П. Левицький, кас.; В. Новак, секр.

КЛИФТОН, Н. ДЖ. Тов. Укр. Січ, від. 182, повідомляє, що пірічний мітинг відбудеться в неділю, 14 червня, в год. 2-ій пополудні, в гали Пасайк, Н. Дж. Буде справоздание комітр. комісії за 6 місяців і другі важні справи. Довгуючі члени мехай прийдуть і вирівнають свої залегі вкладки, бо інакше будуть суспендовані. — Мр. Ванець, предс.; Гр. Яськів, секр.

НЮ ЙОРК, Н. Я. Тов. Зоря, від. 69, повідомляє своїх членів, що місячний мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 8-ій вечір, в гали зборів, 217-19 Іст 6-то вул. На сей мітинг обовязані всі члени з-явитись і вирівнати свої вкладки, бо в противнім разі будуть суспендовані. — Н. Сушка, предс.; І. Вікарик, кас.; Ст. Назарчук, секр.

КЛІВЛЕНД, О. Тов. ім. Івана Франка, від. 334, повідомляє, що збори відбудуться в неділю, 14 червня, в годині 1-ій пополудни, в Укр. Нар. Домі. Обовязком є кождого члена прийти на ті збори, бо є важні справи до полагодження. Проситься членів вносити свої діти до У. Н. Союза і приєднувати дорослих нових членів. — В. Репуженський, предс.; Г. Сушко, рек. секр.

ШІКАГО, ІЛЛ. Бр. св. Стефана, від. 221, повідомляє, що місячні збори відбудуться в неділю, 14 червня, в годині 12-30 пополудни, в гали парохіяльній. Звертаємо увагу всім довгуючим членам, щоби заразвирівняли свої залегло сти, щоби контроля могла зробити добрі справоздання на пірічних зборах. Виписайте свої діти. — С. Кочій, секр.

ШИКАГО, ІЛЛ. Бр. св. Петра і Павла, від. 220, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що пірічний мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7.30 вечір. Проситься всіх членів і членець прибути на цей мітинг, бо є важні справи до полагодження, як також урядники і контролори зладуть справоздання за пів року. Довгуючі члени мають вирівнати вже раз свої вкладки, щоби на нараженти на суспендовання. Братська каса не може більше подержати вкладок за членів. Будемо принимати вносних членів і дітей без вступного. — Григорій Сарасин, секр.

РОЧЕСТЕР, Н. Д. Сестр. Рожд. Пр. Богородиці, від. 36, повідомляє своїх членець, що місячний мітинг відбудеться в суботу 13 червня, в гали де звичайно, в годині 7-ій вечір точно. Просимо членець явитись на означений час. Довгуючі мають вирівнати свої вкладки, бо в противнім разі будуть суспендовані. Будемо принимати нових членів і дітей без вступного. — Григорія Сарасин, секр.

РОЧЕСТЕР, Н. Д. Сестр. Рожд. Пр. Богородиці, від. 36, повідомляє своїх членець, що місячний мітинг відбудеться в суботу 13 червня, в гали де звичайно, в годині 7-ій вечір точно. Просимо членець явитись на означений час. Довгуючі мають вирівнати свої вкладки, бо в противнім разі будуть суспендовані. Будемо принимати нових членів і дітей без вступного. Тому користайте з нагоди. — Анастазія Гриців, предс.; Марія Ходак, сек.; Анастазія Озарів, кас.

АМБРІДЖ, ПА. Бр. св. Василія Вел., від. 161, повідомляє всіх своїх членів, що пірічний мітинг відбудеться 14 червня, точно в годині 2-ій пополудни, в гали під ч. 616. Проситься всіх членів прийти на час. Не явившийся член буде каарний 50 ц., а урядник 1 дол. Напоминається довгуючих членів, щоби вирівнали свої довги, бо в противнім разі будуть суспендовані. — Мих. Радьо, предс.; Теодор Гречун, кас.; А. Підгуфаний, секр.

СКРЕНТОН, ПА. Тов. Нах Збруча, від. 280, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 14 червня, в годині 2-ій пополудни, під ч. 618 Лакавана Ейв. Напоминається довгуючих членів, щоби вирівнали свої залегло сти, бо в противнім разі будуть суспендовані. — Григорій Запоточний, Григорій Скавальний, Стах Грацук.

ГЕРИ, ІНД. Тов. ім. Тараса Шевченка, від. 100, повідомляє своїх членів, що місячні мітинги будуть відбуватися в другу неділю в місяцях в годині 2-ій пополудни, в „Гери Неібургуз Ревз", при 17 і Адамс ул. Слідуючий мітинг відбудеться 14 червня. — Волод. Загутинець, секр.

ВІДГЕВЕН, Н. Я. Тов. Вільна Україна, від. 200, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що пірічний збори відбудуться в суботу, 13 червня, в годині 7.30 вечір, в гали де звичайно. Проситься всіх членів прибути, бо є богато справ до полагодження, а також кождий член повинен вирівнати свої залегло сти, щоб можна закинути пірічні рахунки. Не явившийся член заплатить 50 ц. кари, а урядник 1 дол. — Ямкьта Савка, предс.; Йосиф Парацук, секретар.

АНСОНІЯ, КОНН. Укр. Тов. Запорожська Січ, від. 67, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 14-го червня в годині 2-ій пополудни, в Доберт гали. Усі члени без успішно мають прибути на мітинг на означений час. Статутова комісія предложить поправку статута, тож обовязком всіх бути на мітингу. — Іван Шуран, головий; Гр. Патинок, секр.

САВТ ПЛЕЗНОЛД, Н. ДЖ. Тов. Просвіта, від. 312, повідомляє місцевих і позамісцевих членів, що мітинг відбудеться в неділю, 14 червня, в годині 1-ій пополудни, в Укр. Нар. Домі на Делавер Ейв. Довгуючі члени, котрі не вирівнають своїх залегло стей, після уходи будуть суспендовані, а не явившійся на означений час відплатить карі 50 ц., а урядник 1 дол. — А. Загута, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. Тов. Мир, від. 324, повідомляє, що згідно з уходою минулих зборів через літню пору збори будуть відбуватися все в другу суботу. Слідуючі збори відбудуться в суботу, 13 червня, в годині 8-ій вечір, в Укр. Громаді на 23-ій і Бравн ул. Щоби уникнути непорозуміння, ще раз повідомляється, що довгуючі будуть суспендовані і тимсамим стратять всі права і привілеї. — О. Горохівський, предс.; Н. Бурсак, кас.; Туркот, секр.

ДЕТРОЙТ, МІШ. Бр. св. Хрестителя, від. 292, подає до відома усім своїх членам, що збори відбудуться в неділю, 14 червня, точно в годині 12.30 пополудни, в гали парафіяльній при Клінерт вул. Бажаються усіх членів прибути на час, бо є важні справи до полагодження. Зявляється тим членам, що призначені отчитать з паличенем своїх вкладок, що годі писати по 20 до 30 листів кождого місяця. На будуче котрий член не зголоситься сам, буде викаточний з членства. Рівнож подумайно про своїх дітей, чому спомагати чужі, часто-густо хорошмен організації, коли є свої? Скажете, тяжкі часи, так, але нам нікотра іншіперо не чекає, а у відділі таки чекають і по 4 місяці. Тож, свій до свого — в дусоти сил. — Микола Романів, предс.; Петро Кізел, секр.

СОРАКЮЗ, Н. Я. Укр. Тов. Січ, від. 282, повідомляє всіх своїх членів і членець, що пірічні збори відбудуться в неділю, 14-го червня, в годині 2-ій пополудни, під ч. 409 Н. Гедзес ул. Проситься всіх членів явитись на збори, бо не явившіси будуть підлягати карі після статута. Одвгуючі члени, коли не вирівнають своїх залегло стей, будуть суспендовані. — І. Лесюк, фін. секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. Подається до відома членам Тов. Єдність, від. 163, що пірічні збори відбудуться в неділю, 14 червня, в годині 1-ій пополудни, в домі У. А. Горожани, 847 Н. Фрезгаєн ул. Проситься всіх місцевих і позамісцевих членів прийти на збори, бо є дуже важні справи до полагодження. Не зборах будуть принимати нових членів без уплати вступного. Довгуючих напоминається, щоб вирівнали свої залегло сти, бо в противнім разі можуть бути суспендовані. — Михайло Паранич, секр.

ГАРТФОРД, КОНН. Бр. св. Івана Хрестителя, від. 277, повідомляє всіх своїх членів, що пірічний мітинг відбудеться в неділю, 14 червня, в годині 2-ій пополудни, в гали де звичайно. Проситься всіх членів прибути на сей мітинг, бо буде кілька справ до полагодження і вибір комітету на гали. Не явившійся член заплатить кару, яку члени наложать. — П. Курко, секр.

ЧЕСТЕР, ПА. Бр. Сош. св. Духа, від. 237, повідомляє своїх членів, що пірічні збори відбудуться в неділю, 14 червня, точно в годині 1-ій пополудни, в Н. У. Домі, ч. 1 в ОВрд ул. Присутність членів необхідна. Не прибувший на збори член заплатить кару 50 ц., а урядник 1 дол. Довгуючі члени, хочби не заплатить свої залегло стей, будуть суспендовані. — Іван Стецик, секр.

БРІДЖПОРТ, КОНН. Тов. Українська Січ, від. 59, повідомляє всіх своїх членів і членець, що місячні збори відбудуться в суботу, 13 червня, в годині 7.30 вечір, в гали церковній. Проситься членів прийти на час, бо маємо много справ до полагодження, як приготовання до пікніку, котрий має відбутися слідуючого місяця. Вивається довгуючих членів вирівнати свої довги. Котрий член не може сего зробити, мусить прийти на збори і просити в членів продовження кредиту, а не в секретаря, котрий не має права продовжувати. Котрий член сего не зробить буде суспендований. — Т. Красільний, предс.; І. Кузів, кас.; І. Глиба, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. Повідомляється членів Тов. ім. Кн. Данила, від. 356, що пірічний мітинг відбудеться в суботу, 13 червня, в годині 7-ій вечір, під ч. 3322 Н. Лаврене ул. Проситься усіх членів прибути на пірічний мітинг, бо комітет комісія здасть пірічне справоздание. є також богато важних справ до полагодження. Довгуючих членів вивається прибути на сей мітинг і вирівнати свої залегло сти, бо інакше будуть виключені з організації. Проситься родичів не зволікати з вписанием своїх дітей до У. Н. Союза, бо нікто не знає чиє завтра. — М. Доливний, предс.; Г. Лесик, кас.; О. Діорка, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. Сим повідомляється членів-Бр. св. Василія, від. 309, що пірічний мітинг відбудеться в неділю, 14 червня, в годині 2-ій пополудни, в Доберт гали. Усі члени без успішно мають прибути на мітинг на означений час. Статутова комісія предложить поправку статута, тож обовязком всіх бути на мітингу. — Іван Шуран, головий; Гр. Патинок, секр.

ВРУКЛИН, Н. Я. Укр. Тов. Дністер, від. 340, повідомляє всіх своїх місцевих і позамісцевих членів, що пірічні збори відбудуться в суботу, 13 червня, в годині 8-мій вечір, в гали словенській, 724 Ліонард ул. Проситься всіх членів прибути на сі збори, бо є важні справи до полагодження. Усіх довгуючих членів напоминається прийти вирівнати свої залегло сти, бо в противнім разі будуть суспендовані. Проситься привести нових членів, яких будемо принимати без оплати вступного. — Василь Сенишин, предс.; Теодор Шевчук, кас.; Дмитро Багрій, секр.

DR. M. SMITH
переніс свій офіс під число
9 LIVINGSTON PLACE,
NEW YORK CITY
pir 16th Street (ч. 318 East)
напроти нового шпиталю межи 1st Ave. і Stuyvesant Park.
Telephone: Stuyvesant 5760.

РАДІО! УКРАЇНЦІ! РАДІО!

Спів, музика і відчит буде наданий **в пятницю, дня 12-го червня від години 7.30 ввечір зі стації W. B. B. R. METER 230.6, KILOCYCLES 1300, BROOKLYN, N. Y.**

Запрошуйте всіх до слухання української пісні, які відспіває панна Базарницька.

По всякі інформації просимо писати:

Watch Tower, Ukr. Dept., 117 Adams St., Brooklyn, N. Y.

ФАРМИ НА ПРОДАЖ В СТЕЙТІ НЮ ДЖЕРЗИ. ФАРМИ

14 АКРІВ, при місті, земля огородова, овочевий сад, засіяна і засаджена. Гарний дім 5 великих кімнат, забудування дуже добрі, 7 молодих дійних коров, 1 жеребя, 2 коні, 300 курей, гуси. Прибоcть добрий місячний дохід. Ціна $6,000, потрібно готівки $3,000. Хто купить цю фарму буде мати запевнене і добре життя.

43 АКРИ, земля добра на бульбу, нема ліпшої ріки як на тій фармі, засіяна і засаджена, овочевий сад. Дім гарних 7 кімнат, забудування першої класи, знаряди і машинерія; 6 молодих дійних коров, 2 коні вартости $500, 6 бекрони, кілька сот курей. Фарма приносить великий місячний дохід, близько місточка і школи. Ціна дуже приступна, потреба готівки $4,000.

70 АКРІВ, земля дуже добра, засіяна і засаджена, грубий ліс, ріка до купання. Гарний дім з електричним освітленням 8 кімнат, дуже добрі забудування, трактор, всякі машинерія, 10 молодих дійних коров, 2 коні, кількасот курей, гуси. Фарма близько Сомервил, Н. Дж., на цій фармі можна зробити гроші і добре життя. Ціна дуже приступна, потрібно $3,500.

ВЕЛИКИЙ вибір **ФАРМ** на продаж. Ми одержали богато подяк від наших костумерів за вдоволення з продажі їм фарм. Голосить разом з жінками до оглянення фарм, які ми маємо для Вас.

Не лакомтеся на БАРГЕНС. Купуйте фарми загосподарювані близько Ню Йорку в стейті Ню Джерзи, а будете нам ВДЯЧНІ. 134,6-7

Зголошення:
VETERAN REALTY CO., — FARM AGENCY,
593 JERSEY AVENUE, JERSEY CITY, N. J.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

ФАРМА 96 акрів землі, 10 акрів ліса, решта чиста. Дім 9 кімнат, 5 інших будинків, 2 корови, 2 коні, 100 курей і всі фармерські машинерія. Ціна $3,000, готівкою $1,500.
M. ZORAWICK,
438 E. 9th Street, New York, N. Y. 134-7

ФАРМИ НА ГОДІВЛЮ КУРЕЙ.

25 АКРІВ, 20 акрів ліса, 15 акрів обробної землі, два доми, один 7 кімнат, другий 6 кімнат, барна, 3 курники, гараж, вигрівач курей, 3 корови, 1 жеребя, 450 білих курей, 500 курчат, 2 бекрони, 10 качок, 3 гусей, великий потік. Фарма близько школи і церкви. Ціна $7,500, готівкою $3,500.

7 АКРІВ, дім 7 кімнат, електричне світло, великий огород на зеленину, 1,000 курей, курники, вигріває курей з електричним світленням. Близько школи, почти і гроссерії. 300 курей несеться. Ціна $6,100, готівкою $3,300. 129-34

144 АКРИ, 100 акрів обробленої землі, 64 акрів, соснина земля, великий потік і жерело, дім 12 кімнат з пивницею, барна на 12 коров, барна на 4 коні, гараж, 9 дійних коров, 3 телят, 2 жеребя, 150 курей, 11 качок, 4 гусей, 4 бекрони, трактор. Ціна $11,000, морґіджа $5,500, готівкою $5,500.

Маємо всякого роду фарми від 2 до 300 акрів, які надаються на молочарство і годівлю курей.

PH. D. FILANOVSKI,
535 E. 6th St., Room 12, 2 floor front, New York, N. Y.

Phone: Brunswick 7187.
АДВОКАТ
Б. ПЕЛЕХОВИЧ
2300 WEST CHICAGO AVE.,
CHICAGO, ILL.
Практикує у всіх судах, займається переглядженням обстрактів; виготовляє контракти купна і продажі; перепроваджує спадкові справи; полагоджує старокраєві, патентові і прочі справи.

Herman Turkel
АДВОКАТ І ДОРАДНИК ПРАВНИЧИЙ
51 Chambers St., New York City
ROOM 723. — TEL. WOrth 2-7880.
ЦИВІЛЬНІ, КРИМІНАЛЬНІ І РОЗВОДОВІ СПРАВИ.
Виробляємо документів, контрактів і полагоджуваня всяких других легальних справ.
ГОВОРЮ ПО УКРАЇНСЬКИ.

УКРАЇНСЬКИЙ ПІКНІК
на дохід
БУДОВИ НАРОДНЬОГО ДОМУ В СЕЛІ ПЛОТИЧА,
пов. Бережани, Галичина
— відбудеться —
В НЕДІЛЮ, 14. ЧЕРВНЯ 1931
на фармі
А. НАГРЕБЕЦЬКОГО,
154 Westfield Av. (Clark Township),
RAHWAY, N. J.
Вступ 35 центів.

Хто був на попередніх пікніках односельчан Плотичі, цей певно прийде й тепер, бо забавиться до вподоби. 134-5

Directions: From Rahway Station take Bus No. 54; stop at the corner of Westfield and Brand Aves. Two blocks to picnic grounds.

ХОРІ ЖОЛУДКИ ВИЛІЧЕНІ

Треба дивуватися, як скоро Нутро-Тон поборює дисперсність, кваси і гази в жолудку та здуття жолудка або кишок, відригування, біль голови, гаснний смак в роті і подібні наслідки погоної несправности. Нута-Тон скріпляє тіло від зарозків слабости та дає нову силу й енерґію життєвим орґанам. Він скріпляє нерви і м'язи добрим апетитом, направляє здаваний стан здоровя та виводить з організму і відсвіжуючі сни. Гуга-Тон сповідають аптикарі. Коли аптикар не має його, попросіть його, щоби спровадив троки для вас від гуртового складу.

ФАРМА 25 АКРІВ, дім 8 кімнат, барни курники, корова, кінь, 3 бекрони, курники. Земля чорна, огородова. Ціна $3,000. Bound Brook, N. J. Ціна $4,000, кожно після умови. Голосіться:
K. GOS,
Box 609, Manville, N. J.

СЛАБІ РАДІО-ЛЯМПКИ

КОЛИ ЛЯМПКИ У ВАШІМ РАДІО слабі, то Ви не можете дістати доброї програми. Понижче подаємо Вам знижену ціну найлучших радіо лямпок.

Ap Ci Ei:
R C A 201 AD. Amplifier $1.00
R C A 271 A Amplifier 1.50
R C A 226 A Amplifier 1.00
R C A 280 Full Wave Rect 1.12
R C A 245 Power Amplifier 1.12
R C A 224 U Element Ac 1.00
R C A 227 AC Detector 1.00

Як Вам потреба лямпок, то задайте або напишіть до нас, а будете чесно обслужені.

ПИШУЧІ МАШИНКИ

Ми маємо на складі нові скрізь. Тиснуть гарно. Пишуть, пишуть машинки по $15.00 Remington Portable $47.50.

Також даємо на сплати.

НАЙНОВІШЕ RCA VICTOR РАДІО
за $69.50
З ЛЯМПКАМИ.

МАЄТЕ СТАРИЙ ФОНОГРАФ,
хочете щоб грав як новий, купіть голоснцю (Савд Бакс) Ейсона. Ціна тепер $2.25 (була $12.50).

25 ріжних книжок-байок, буде що читати на цілий рік ..... $ 3.00
Рекорди Авраменка з альбомом 3.00
Звійки (ролики) на піяно по ... .75
Шкільні свідоцтва, штука 5
Радіо апарати 99.00
Електрична машина до прання 99.00
Електрична Ледівня 163.00
Комбінації, радіо з фонографом 89.00
Фортепяни і піяноли, від 43.00
Фонтанові пера ..... .25
Гармонії від 2 долярів до 700.00

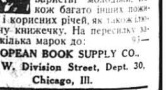
НОВІ УКРАЇНСЬКІ НОТИ:

201 пісень на піяно 2.50
300 Танців (міжнародних) скрипка 2.00
128 Пісень і танців на скрипку 2.00
34 Пісень до скрипку, Гайворонського 1.00
Твори Барвінського, на піяно 1.00
Засвистали Козаченьки, співник ..... .65
Думка, на скрипку і піяно, Гайворонського ..... .30
Серенада, скрипка і піяно, Гайворонського ..... .30
Служба Божа, 3 голоси і партитура, все розписане, оригінальна ціна $15.00, тепер .. 7.50
Шкільний співанник ..... .75

Повищі річчи або каталог замовляйте у:

SURMA
BOOK & MUSIC CO.,
103 AVENUE A, NEW YORK, N. Y.
(bet. 6 & 7 Sts.)

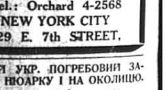
ДАРОМ КОЖДОМУ!



вишлемо магічні штуки, з котрих будете мали багато сміху і жарти в товаристві молодших, отож багато інших поміжточних і корисних річей, як також цікаву книжечку. На пересилку прислуть кілька марок до:

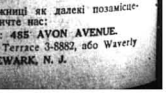
EUROPEAN BOOK SUPPLY CO.,
1422 W. Division Street, Dept. 30,
Chicago, Ill.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК



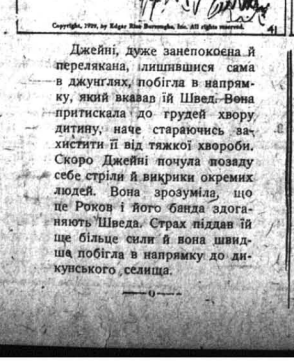
ЗАНИМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ
В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ.
Tel.: Orchard 4-2568
NEW YORK CITY
129 E. 7th STREET.

ПЕРШИЙ УКР. ПОГРЕБОВИЙ ЗАКЛАД В НЮАРКУ І НА ОКОЛИЦЮ.
Ми робимо гарні похорони
ПО $150



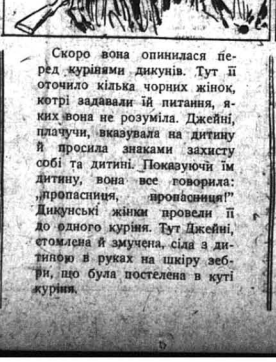
Без рахунків як далекі позамісцевости, кличте нас:
Офіс: **485 AVON AVENUE.**
Phone: Terrace 3-8882, або Waverly 2-1636, **NEWARK, N. J.**

ТАРЗАНОВІ ЗВІРЯТА. (41)

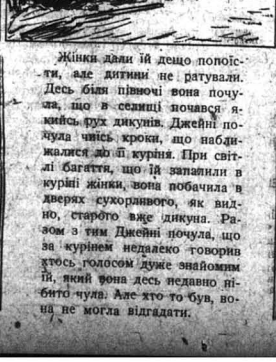


Джейні, дуже занепокоєна й переляканa, злишившися сама в джунглях, побігла в напрямку, який вказав їй Швед. Вона притискала до грудей хвору дитину, наче стараючись захистити її від тяжкої хвороби. Скоро Джейні почула позаду себе стріли й викрики окремих людей. Вона зрозуміла, що це Роков і його банда здогоняють Шведа. Страх піддав їй ще більше сили й вона швидше побігла в напрямку до дикунського селища.

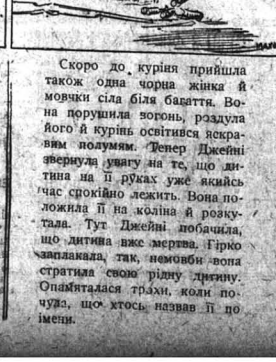
—o—



Скоро вона опинилася перед курінями дикунів. Тут її оточило кілька чорних жінок, котрі задавали їй питання, яких вона не розуміла. Джейні, плачучи, вказувала на дитину й просила знаками захисту собі та дитині. Показуючи їм дитину, вона все говорила: „пропасниця, пропасниця!" Дикунські жінки провели її до одного куріня. Тут Джейні, стомлена й змучена, сіла з дитиною в руках на шкіру зебри, що була постелена в куті куріня.



Жінки дали їй дещо попоїсти, але дитині не ратували. Десь біля півночі вона почула, що в селищі почався якийсь рух дикунів. Джейні почула чиєсь кроки, що набиралися до її куріня. При світлі багаття, що їй запалили в курені жінки, вона побачила в дверях сухорлявого, як видно, старого вже дикуна. Разом з тим Джейні почула, що за куріпем недалеко говорив хтось голосом дуже знайомим їй, який вона десь недавно пізнато чула. Але хто то був, вона не могла відгадати.



Скоро до куріня прийшла також одна чорна жінка й мовчки сіла біля багаття. Вона порушила вогонь, роздула його й курінь освітився яскравим полумям. Тепер Джейні звернула увагу на те, що дитина на її руках уже якийсь час спокійно лежить. Вона положила її на коліна й розкутала. Тут Джейні побачила, що дитина вже мертва. Гірко заплакала, так, немовби вона стратила свою рідну дитину. Опаміталася трохи, коли почула, що хтось назвав її по імени.